



In this issue

President's Words.....	1
British Embassy News.....	2
Anglo News.....	3
Anglo News.....	4
Anglo News.....	5
Christ Church News.....	5
Montevideo Players News.....	7
The Allies News.....	8
British Cemetery News.....	8
Medical Column.....	9
WDA News.....	9
Community Outreach.....	9
Geoff the Chef's Corner.....	10
Back In Time.....	11
The Far Side.....	12
Link Of The Month.....	12
The Society At A Glance.....	12

Coming Events

► Tuesday 3th June

- Tea Time Tickers, 18:30hrs. at the William Shakespeare Caffé (San José 1426).

► Saturday 7th June

- WDA's Feria Americana, 11:00hrs.
- St. Andrew's Society Junior Caledonian Ball, 14:00 hrs. at The British Schools Gymnasium.
- A Plan Of Action, 16:30hrs. at the Millington Drake Theatre (San José 1426).

► Tuesday 10th June

- The Winter's Tale, 20:30hrs. at Movie.

► Wednesday 18th June

- Her Majesty the Queen's Birthday Celebration, 12:30 hrs. at HMA's Residence.

► Friday 27th June

- Encuentros A La Puesta Del Sol, 18:30 hrs. at the British Cemetery.

President's Words

Dear all,

I am deeply honoured to have been elected in this post. I'm grateful to the community for the trust deposited upon our committee, and all the support we have received, from such an active community where so many help out so generously.

May saw our second event of the year, which we hosted jointly with The Allies, with a full house, lecture supper/raffle, at the British Hospital's policlinica. Being this year the centenary of the initiation of World War I, we were very lucky to have as a lecturer Prof. Alberto Marquez, who entertained us all with his talk on the origins of the war "Into the abyss: The Europe of the Belle Epoque and the roads to make 1914". Hopefully we'll be convincing him to be back on some other occasion! The raffle was full of prizes, but somehow I always seem to come back empty handed! My luck!

The first of June is The Big Lunch day, an annual get-together which has gone worldwide. It's organization is in full swing and we have a few surprises awaiting you.

(This is where eating a bit of everything is allowed!) So I hope to see you there.

We will be continuing our regular events throughout the year, and adding some new ones, so the year will be very active, with different events.

Our committee is very much open to any comments or suggestions you may have so as to improve this community we care for, so please do not hesitate to be in touch with us, we are happy to receive your thoughts. Also, if you are interested in helping out with the community, let us know, there are many different ways to do so, and well deserved charities to be benefited from this.

Hope you enjoy this month's newsletter!

Madeleine Pool
Honorary President



British Embassy News

Follow us on Facebook
and keep in the loop!

Visit Of The Lord Mayor Of London

From 4-6 May, we hosted the Rt Hon Alderman Fiona Woolf, Lord Mayor of the City of London. The Lord Mayor was kicking off a regional tour which would take her on to Brazil and Mexico. A busy and productive programme in Montevideo included meetings with Vice President Astori, ministers of Economy and Industry and the President of the Central Bank. We hosted an expert panel discussion on infrastructure at the Residence and had a reception with a range of financial and legal professionals. We also held a breakfast meeting with academics and Uruguayans who have studied in the UK. The Lord Mayor presented the first Mansion House scholarship in Uruguay to Fernando de la Fuente. We wish him well when he starts his studies for an MBA at London Business School in September.



Celebrating Excellent Results With AUDEPPI

On 10 May, AUDEPPI (Asociación Uruguaya de Profesores Particulares de Inglés) held a prize giving for their most successful students. Over 400 students (nearly a third of all students sitting exams) scored 85% or higher in their exams and Deputy Head of Mission Katharine Felton went along to congratulate them and their teachers on these impressive results.

Did you know that over 600,000 people go to the UK each year to study English?

On 22 May, Deputy Head of Mission Katharine Felton spoke to a group of 30 young Uruguayans interested in studying English in the UK. The session was organised by EF, who offer residential courses in several British cities. Along with Paul Woods from the British Council, Katharine talked about the benefits of learning English in the UK and the wide range of cultural and other activities on offer to students.



The Queen's Birthday Party

The Ambassador and Belinda are pleased to invite members of the British community to the official celebration of Her Majesty's Birthday. The reception will be held at the Residence on Wednesday 18 June from 12:30pm to 14:30pm. For security reasons please confirm attendance by email (rsvp.montevideo@fco.gov.uk) or telephone (2622 3630 x 2242) so your name can be included on the guest list.



THE BRITISH SOCIETY
IN URUGUAY

Find us on
Facebook

Anglo News

MOVIE PRESENTS OPERA & BALLET



FROM THE ROYAL OPERA HOUSE

JUNE 10 / 8:30 PM

The Winter's Tale

Christopher Wheeldon

The world premiere of a new full-length ballet by Artistic Associate Christopher Wheeldon, based on Shakespeare's enduring tale of love, loss and reconciliation. Following his charming *Alice's Adventures in Wonderland*, and a series of short ballets including *Aeternum* and *Polyphonia*, Christopher Wheeldon presents a new full-length work at Covent Garden. He draws on another much-loved work of English literature: *The Winter's Tale*, Shakespeare's late, great romance.



THE
OTHER
SCREEN

Sponsors:



ANGLO



Embajada
Británica

m☆vie



Anglo News



ANGLO

Tongue in Cheek Presents:

A PLAN OF ACTION



June 7th,
16:30hrs.,
Millington Drake Theatre,
San José 1426.
Tickets for sale!



A fast-paced comedy written for students
studying English as a second language.



Sponsors



HOSPITAL BRITANICO

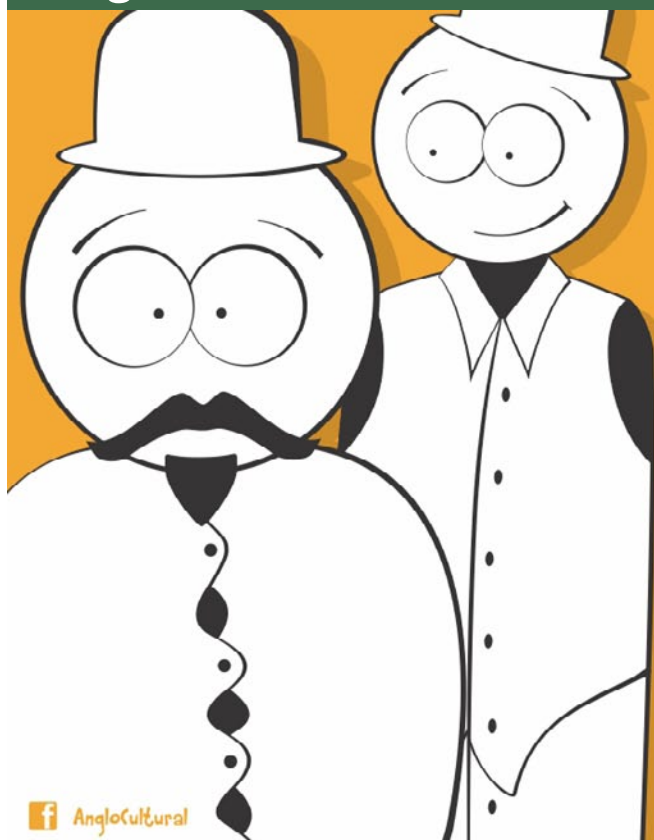


apoya
Embajada
Británica





Anglo News



Anglo Cultural and Tongue-in-Cheek
Present

Tea Time Tickles

Delightful half-hour shows with all-time
favourite songs and sketches

Tuesday 3rd June at 6:30pm

At the Anglo Town's Shakespeare Caffe
San José 1426

FREE ADMISSION !!!

f AngloCultural

ANGLO

Shakespeare
Caffe



Christ Church News

el ministerio de la reconciliación

Jaime Eberline



respondiendo al conflicto bíblicamente



CHRIST
CHURCH

Cada miércoles de Junio

19 a 21 hs

Christ Church would like to announce that Sunday Services will begin at 11:00 hrs. from now on.



VIRGEN

NATURAL MINERAL WATER

de las Ánimas



Bottled at source by Premiumbers S.A.

VIRGEN WATER A miracle of nature

Virgen de las Ánimas Natural Mineral Water has a perfect balance of minerals and oligoelements, and also a great level of virginity as evidenced by the absence of nitrate (pollutants), which makes it one of the most delightful and pure waters in the world. Due to its low mineralization, softness and the subtlety of its distinctive flavor, Virgen water is the favorite choice for the perfect marriage between water, fine wines and gourmet meals. The perfect balance of calcium and magnesium hardness of Virgen water is equivalent to one of our body, therefore, it is optimal for digestion and body's requirements. Virgen de las Ánimas water is considered one of the best natural mineral waters worldwide for its quality, taste and presentation by renowned international sommelier Michael Mascha, creator of the reference website of luxury waters worldwide: www.finewaters.com.

www.virgenwater.com | contact: (+598) 2628 8889





Montevideo Players News

Out of the cradle endlessly rocking, Out of the mocking-bird's throat, the musical shuttle, Out of the Ninth-month midnight, **The Montevideo Players Society Presents:** *preludely*

Poison Pen

by

Ronald Harwood

Directed by

Marcelo Garmendia

Thursdays 29th May - 5th June - 12th June

Fridays 30th May - 6th June - 13th June

Saturdays 31st May - 7 June - 14th June

21:00 at the Neil Fairless Centre

Bookings: montevideoplayers@gmail.com

or 099 087 766



The Allies News

A lunch was held on 6th. May in honour of the WW2 Volunteers from Uruguay. This event took place in the auditorium of the Polyclinic on the third floor of the British Hospital; our thanks are extended to the Hospital for allowing us to use their premises for this special occasion.

Three WW2 Volunteers were able to attend, namely Herbert Grierson (RAF), Dr. Jimmy Estol (Medical) and Peter Schor (Royal Navy). Sadly, 2 other Volunteers from Uruguay were unable to be present on this occasion, due to ill health. These were Fedor Jaugust(RAF) and Ernesto Selves (Army). Jimmy Moore (Army) was also unable to come. We wish Fedor and Ernesto a prompt recovery and hope that next time it may be possible to reunite all 6 Volunteers.

There were many interesting tales of events which occurred nearly 70 years ago.

Proceeds from this event were donated to the

Benevolent Fund with the request that, if possible, the money should be used to assist ex-servicemen and women and their families who are in need.

The photo below shows, left to right: Dr. Jimmy Estol, Peter Schor and Herbert Grierson.



British Cemetery News



Encuentros a la puesta del Sol CICLO 2014 Plan Junio - Agosto

27 de Junio - 18.30 h

En el mes de **los 250 años del nacimiento de Artigas** el tema es **1806 -1814 De las Invasiones Inglesas a la Liga Federal.**

En tan solo 8 años el Río de la Plata, su situación política y social, cambió de manera rápida hacia un nuevo sistema de gobierno. De este proceso, la figura del Gral. José Artigas fue el eje para la Banda Oriental y quien impulsó la unión de pueblos bajo un pensamiento común: **La Liga Federal.**

Desde una lectura histórica el **Prof. Juan Carlos Luzuriaga** es nuestro invitado para conocer un trozo fermental de la historia.

25 de Julio - 18.30 h

Proponemos reconocer la vidas y obras de la escultora alemana **Carla WITTE** por la **Escultura Mariví Ugolinio** especialista en la persona homenajeada y que descansa en el Cementerio Británico. Son los trabajos de esta artista expresionista que emigró a Uruguay entre las 2 guerras mundiales. Se realizará un Sendero de la Historia **Por las huellas del Arte el sábado 26 a las 16 h.**

29 de Agosto - 18.30 h

En el Cementerio Británico disponemos de 4 obras del afamado escultor suizo **LOUIS WETHLI** Para conocer más este autor invitamos a la **PISC. Graciela Blanco** de Argentina, especialista en simbología. Su charla nos introducirá en la obra del escultor y su historia. El sábado 30 a las 16 h. invitamos a un Sendero especial por 12 simbologías, guiados por Pisc. G. Blanco.

Las próximas actividades del calendario serán comunicadas en los meses siguientes.

Los **Encuentros a la puesta del Sol** proponen descubrir y valorar el contenido patrimonial de nuestro cementerio. Es el **Lugar de la Memoria**, del rito intangible y de la custodia de elementos artísticos que califican una época y un sentir. Conectamos pasado y presente como parte de la vida de la ciudad y su gente.

El espacio de reunión es la Capilla del cementerio.

Consultas y actualizaciones por: encuentros@cementeriobritanico.com.uy



Cementerio Británico de Montevideo- Av. F. Rivera 3868 tel. 2622 3071

www.cementeriobritanico.com.uy

DECLARADA DE INTERÉS CULTURAL POR EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA
MINISTERIO DE TURISMO Y DEPORTE, INTENDENCIA DE MONTEVIDEO Y OFICINA DE UNESCO PARA EL URUGUAY
APOYAN COMISIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL DE LA NACIÓN Y DIRECCIÓN DE CULTURA - BIBLIOTECA NACIONAL - MEC MINISTERIO DE TURISMO Y DEPORTE
PAISAJISTA Y VIVERO VIRGINIA CROTTI - CONSTRUCTOR ROBERTO GULPIO - RED URUGUAYA DE CEMENTERIOS Y SITIOS PATRIMONIALES -
RED IBEROAMERICANA DE VALORACIÓN Y GESTIÓN DE CEMENTERIOS PATRIMONIALES - MONTEVIDEO CAPITAL IBEROAMERICANA DE LA CULTURA
Auspician ASOCIACIÓN DE INTERPRETES-GUÍAS Y GUÍAS DEL URUGUAY (A.I.G.U.) - ASOCIACIÓN DE GUÍAS DE MONTEVIDEO - AGTM





Medical Column

by Dr. Jorge Stanham, MBE
jorgestanham@yahoo.com

The Extra Mile

"... and if anyone forces you to go one mile, go also the second mile." Matthew 5:41 NRSV Bible.

When Roman armies travelled across their Empire, mille passuum (one thousand paces, each pace made of two steps) was the unit of measure for long distances and is the origin of the modern word mile. The local population of the Roman provinces could be required to carry their equipment or supplies for a specified distance, but not more. This historical fact supposedly underlies Jesus' words as stated by Matthew. In present times, 'going the extra mile' means doing for others something beyond our formal obligations as independent workers, or job description in the case of employees... but if we closely read the gospel text, it means doubling what we are supposed to be doing - i.e.: 100% more!

In healthcare, the extra mile has everything to do with providing the best care. In a certain sense, the added value of the extra effort by an employee or professional provider completely outweighs what their formal responsibilities can offer. However we assign obligations, job descriptions, scopes of practice, work shifts, being on call, internet and smartphone 24/7/365 access and hiring the most qualified people, at the end of the day (do days ever end in healthcare?) if those providing the service or care don't go their extra mile, fragmentation, discontinuity, missed opportunities and precious loss of time are the inevitable consequences.

Taking care of other's health needs goes way beyond doing one's job. Even with access to the best doctors, the most caring nurses and technicians, the most attentive administrative staff and the kindest of assistant personnel, if we don't 'connect the dots'

and make sure that what needs to be done gets done in time, the patient loses. To be able to provide access, continuity, comprehensiveness (or wholeness) requires all in the healthcare team to be patient-centred. Even if teamwork is designed and worded into job descriptions and responsibilities, it will never go beyond a certain point, falling short of patients' needs. However, if team members start going the extra mile, the gaps, the discontinuities and the inherent brokenness in much of what happens in healthcare will start to disappear. Permeating the walls of silos of responsibilities, especially one's own, is the first pace in the extra mile. Patients under a team's care are everybody's call. This does not mean doing someone else's job (especially that lazy guy's!) but understanding that close interaction and communication with other team members gives tremendous added value to the service and care patients receive.

Patients are not soldiers of the ancient Roman army, imparting orders that we should comply with - and exceed, according to the gospel. Those of us who have chosen to work in healthcare should recognise that all our training, knowledge and experience can be dwarfed by what we as persons can do beyond our expected roles. This wisdom may take some time to develop, but those who have acquired it should not only become role-models for newcomers in the field, but help change the work environment in the organisations they work in so as to foster the extra-mile culture, through all forms of recognition, be it in material, monetary and work-life balance, so as to prevent burnout, the most dreadful form of work-related suffering for the most well-meaning persons, who are walking the extra mile every day.

WDA News

The WDA has the pleasure to inform you that we'll have our first event of the year on Saturday, 7th June from 11:00 to 16:00 hours. It will be a "Feria Americana", where we'll have clothes, antiques, etc. Donations are welcome. If you are interested, please call Ms. Joan Lucas-Calcraft at 26001836.

Community Outreach

The Benevolent Fund Committee gratefully acknowledges a generous donation in memory of Edna Owen de Adams from her family.

Reasonably-Priced Translations

English - Spanish, Spanish - English
Also oral translations (interpreting)

Write to: vozinglesa@gmail.com



Geoff the Chef's Corner

by Geoffrey Deakin
gde@boskejo.com

Today's recipe is an easy chicken casserole that the children will love. It can be made ahead of time and frozen. Great for leftovers!

Easy Chicken Casserole

Ingredients:

A bit of soup and sour cream make a nice little sauce for baked chicken, and you can add some vegetables, too. This may be the perfect family dinner - it freezes and reheats well, and kids love it.

- 4 skinless, boneless chicken breast halves
- 1 envelope of chicken soup (cream)
- 2 cups milk
- 1 cup sour cream
- 32 buttery round crackers
- 1/4 cup chopped onion (optional)
- 1/2 cup chopped mushrooms (optional)

Instructions:

1. Preheat oven to 350 degrees F (175 degrees C).
2. Boil chicken until cooked through (no longer pink inside), about 20-30 minutes.
3. Chop into bite size pieces and place in a 9x13 inch baking dish.
4. Prepare the chicken soup following instructions on the envelope (using the milk). Since the envelope yields a litre of soup, you will only need half of the soup for the casserole. The remainder can be frozen for another day.
5. Combine soup, sour cream, onion (optional) and mushrooms (optional). Pour mixture over chicken and top with crumbled crackers.
6. Cover and bake at 350 degrees F (175 degrees C) for 30 minutes (or freeze for baking at another time).

The Hard Truth about Boiled Eggs

Back in the days I had to wake up early to make breakfast or lunch for my family, I used the brute-force method of getting perfect boiled eggs: I boiled at least three times what I needed, knowing that at least half of them would stick to their shells and turn into egg salad sandwiches for family meal.

Finding the hard truth about boiled eggs was a tough case to, err, crack.* I can now pretty routinely produce perfectly boiled eggs with clean-peeling shells, and you can too!

Lower your eggs straight from the fridge into already-boiling water, or place them in a steamer insert in a covered pot steaming at full blast on the stovetop. If boiling, lower the heat to the barest simmer. Cook the eggs for 11 minutes for hard or 6 minutes for soft. Serve. Or, if serving cold, shock them in ice water immediately. Let them chill in that water for at least 15 minutes, or better yet, in the fridge overnight.

Before I start to peel the cooked eggs, I crack them gently all over their surface, starting at the fat end and gently rotating and tapping all around. The many cracks makes it easier to gently peel away the shell under cool running water.

What an egg-ceptional cooking tip! And talking about eggs...

Sweet Eggs

Ingredients:

- 2 eggs
- 1/4 cup Sugar
- Few drops of vanilla extract

Instructions:

1. Separate the yolks in a bowl or mug and save the egg whites for other uses.
2. Beat yolks with sugar until white.
3. Add a few drops of vanilla essence
4. Enjoy

Tip o' the day

Thanks to Susan Lucas-Calcraft for this very useful tip.

Put the onion in the freezer for about 15 minutes before cutting it. This has been my go-to method for the last few months, but I wanted to compare it to the other methods. The theory with this one is the cold inhibits the onions' release of its eye-irritating chemicals.

And this works on the same principle as freezing. You could either keep onions in your fridge or put them in about 30 minutes before you need to cut them. (Note that storing your onions in the fridge for long periods could cause other foods in there to spoil faster and also affect the onions' texture.)

And remember, love and cook with wild abandon!



Back In Time

by Tony Beckwith
tony@tonybeckwith.com

Piper Bill Millin

On D-Day, as the enemy pounded the Normandy beaches with artillery and raked the sands with machine-gun fire, a young Scottish bagpiper walked back and forth at water's edge, playing his pipes. His name was Bill Millin.

That sounds like a scene from a movie, and in fact it is. *The Longest Day*, based on Cornelius Ryan's book by the same name and released in 1962, chronicled the Allied landing on a strip of shoreline codenamed Sword Beach, near the French town of Caen. Among other events on that extraordinary day, the film showed the lone piper playing traditional Scottish tunes as mortar fire rocked the ground beneath his feet and the bodies of his dead comrades rolled ashore in the surf.

William Millin was born on July 14, 1922. His father was a Glasgow policeman, and young Bill grew up and went to school in the Shettlestone neighbourhood. He joined the Territorial Army and played in the pipe bands of the Highland Light Infantry and the Queen's Own Cameron Highlanders. He volunteered for commando duty and, while training near Fort William, met the commanding officer of the 1st Special Service Brigade: Brigadier Simon Fraser, the 15th Lord Lovat, hereditary chief of the Fraser Clan. They were an unlikely match—the aristocratic Lord with his own castle at Beaulieu, near Inverness, and the cheeky young piper from the streets of Glasgow—but they hit it off, and Lovat asked Millin to be his personal piper.

As June 6, 1944 approached and the Brigade prepared to go ashore on the beaches at Normandy, Lovat told Millin that for this "greatest invasion in history" he wanted the bagpipes to lead the way in the tradition of Scottish and Irish regiments of days gone by. Millin reminded his commanding officer that the War Office now banned pipers from leading soldiers into battle after losses suffered in the Great War had been deemed excessive. "Ah, but that's the English War Office," Lord Lovat replied. "You and I are both Scottish, so that doesn't apply to us." The young Glaswegian was the only piper on the beach when the Allied forces landed. He was wearing the same Cameron tartan kilt his dad had worn in Flanders during the Great War. His only weapon—other than the power of his music—was his sgian dubh, the traditional Scottish knife sheathed to his right leg.

On that fateful day, Millin stood on the bow of a

landing craft bound for France and played *The Road to the Isles* as it sailed out of The Solent. The music was broadcast over the loud hailer, and soldiers on other transports cheered and threw their hats into the air. When they reached their destination the men jumped into the icy water and waded ashore. Millin carried his pipes above his head to protect them from the salt water, his kilt floating around his waist like a ballerina's skirt. Once on the beach, Lovat called out, "Give us a tune, piper," and Millin began to play. He walked back and forth the length of the beach playing well-known songs like *Hielan' Laddie* and *Blue Bonnets Over The Border* to bolster the morale of the men who fought and died all around him. It was an emotional struggle, he said, to keep playing when men lay wounded, but later reports quote survivors saying things like, "I shall never forget hearing the skirl of Bill Millin's pipes. It is hard to describe the impact it had. It gave us a great lift and increased our determination. As well as the pride we felt, it reminded us of home and why we were there fighting for our lives and those of our loved ones."

Piper Millin played for Lovat and his men all the way from the beach to Ouistreham and on to Bénouville. At one point, under enemy fire, the Brigadier ordered his piper to pipe the troops across Pegasus Bridge, which Millin recalled as "the longest bridge I ever crossed." A spray of shrapnel damaged the pipes that afternoon, and shortly afterwards, when he'd laid them on the ground for a moment, they took a direct hit on the chanter and the drone and that was that. The last tune he played that day was *The Nut-Brown Maiden*.

Millin came through without a scratch, which seemed miraculous under the circumstances. Later on he was able to ask some German prisoners why none of the snipers had picked him off as he marched toward them playing his pipes. They replied that they had often had him in their sights, but had taken pity on him because they assumed he must be crazy. He was, in fact, referred to by many as the Mad Piper, and the name stuck. There is fascinating footage of the landing at Sword Beach and subsequent events, many featuring Bill Millin, in excerpts from Duncan Grosser's film *The Commando Years* which can be seen at: <http://www.youtube.com/watch?v=B4WZwz2C72M>.

Piper Bill Millin died in Devon on August 17, 2010 at the age of 88, and from that day forth his pipes would play no more.



Future Events

► Friday 25th July

- Encuentros a la Puesta del Sol, 18:30 hrs. at the British Cemetery.

► Friday 29th August

- Encuentros a la Puesta del Sol, 18:30 hrs. at the British Cemetery.

► Saturday 4th October

- St. Andrew's Society Caledonian Ball.

► Saturday 6th December

- WDA Bazaar, 14:00 hrs. at Lafone Hall.

Link Of The Month

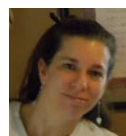
So maybe we're all creative after all!

<https://www.youtube.com/watch?v=16p9YRF0I-g>



The Society At A Glance

Executive Committee



President: Madeleine Pool
president@britsoc.org.uy / 098 503 920

Vice-President: Geoffrey Deakin
vp@britsoc.org.uy / 098 586 168



Treasurer: Jessica Bell
treasurer@britsoc.org.uy / 099 210 984

Secretary: Richard Lockhart
secretary@britsoc.org.uy



Newsletter Editor / Webmaster:
Ricky Medina
editor@britsoc.org.uy / 094 547 279

Others



Chairman of the Sir Winston Churchill Home and Benevolent Funds: Michael Brown
swch@britsoc.org.uy / 2600 7110

Auditor: Ian McConnell
imccconnell@winterbotham.com / 099 155 663

The Far Side

by Gary Larson



Early experiments in transportation